

開悟

艾黑·道堅 著 王怡婷 譯

有一天，一位學生問道：「我已經花了許多歲月認真鑽研，但都還未得道開悟。很多先賢大師說：得道開悟，不是取決於智慧和聰明，也不需要知識和才能。就我的了解，雖然我的資質不如別人，我不必覺得自己差勁。是否還有其他我該知道的古老諺語或警世語嗎？」

道堅(Dogen)回答：「是的，有。真正修道並不是依靠知識、天賦、聰明和才華，但鼓勵人們像盲人、聾啞或弱智也是錯誤的。博學和睿智，對於修學佛法是無效的；所以，即便資質魯鈍的人也能參與其中。真正的修道是件簡單的事！」

在中國的眾多佛寺裡，幾百甚至上千僧人中，也只要一兩位追隨偉大禪師的信徒能真正得到開悟，所以，流傳古老的諺語和警世語，是必要的。依我之見，主要是有否修鍊的決心。——一個真正渴望修習佛道，追隨明師，並盡最大努力來學佛的人，一定會獲得開悟。最重要的是，一個人必須努力投入所有的專注，以適當的進度修行，特別是必須將以下的重點牢記在心：

首先，要有強烈與真誠的願望去尋求佛道。就像要偷一條珍貴的珠寶，或攻擊難以戰勝的敵人，或認識漂亮的女子，都必須一直專注地尋求機會，隨著事件的改變和情境的轉換而機動調適。任何東西，經過如此強烈地追求一定會得到。如果求道的願望像這般強烈，或者專心禪坐，或者研究某位禪學大師的公案，或者拜訪禪師，或者熱切地

投入修行，不論你要射多高或探多深，都會成功。但若對求佛道的全心全意沒有發起，有誰可以完成這切斷生死無盡循環的重要任務呢？那些有如此動力的人，即使他們沒有知識或資質不佳，即使他們是愚昧或邪惡的，都可以得到開悟。

下一步，為了發起這心念，人必須深刻瞭解世間的無常。這種領悟並非靠某些短暫沈思的方法可獲得的，它不是無中生有，然後去思考這個問題。「無常」是我們眼前的事實，不必等待其他人的教導，或靠經文章句，它是開悟的原則。我們朝生暮死，昨天還看到的某個人，今天已不在世，這些都是親眼所見、親耳所聽的事。你可能從別人那裡看到、聽到無常，但試著以自己的肉身來衡量它。即便你活到七、八十歲，也在成、住、壞、空的定律下，無可避免地死亡。你如何容忍那些會影響生活的情緒——憂心、快樂、親密、衝突呢？

信仰佛教，就能得到涅槃的真正快樂。📖

【編者按】本文摘譯自簡·史密斯（Jean Smith）編輯的《心輪》（*Radiant Mind — Essential Buddhist Teachings and Texts*）。本書由Riverhead Books出版社出版。文中部分標題為編者所加。